

PIERWSZA NIEDZIELA ADWENTU / FIRST SUNDAY OF ADVENT

Dzisiejsza niedziela rozpoczyna Adwent – szczególny czas oczekiwania na przyjście naszego Pana i Zbawiciela. Słowo Boże wzywa nas do nieustannej czujności, byśmy byli gotowi w każdej chwili na spotkanie z Chrystusem. Wsłuchujmy się w głos Pana, trwajmy w modlitwie, bądźmy czujni, a źródła siły szukajmy w Eucharystii. /

We begin Advent - a special time of waiting for the coming of our Lord and Savior. God calls us to be constantly vigilant so that we may be ready at all times to meet Jesus Christ. Let us listen to the voice of the Lord, let us remain in prayer and try to be always prepared for His coming. The source of strength we can find in the Eucharist.

RORATY

Roraty, czyli Msze święte ku czci Matki Bożej, odprowadzane będą w Adwencie **we wtorki 5, 12, 19 grudnia o godz. 6:00 rano.**

We wtorki, kiedy będą roraty, nie będzie Mszy świętej wieczornej.

ŚWIĄTECZNA SPRZEDAŻ CIASTA

Przyjmujemy zapisy na zakup pieczywa i ciasta na święta Bożego Narodzenia. Formy zamówień dostępne są przy wyjściu z kościoła.

Zamówienia można składać do niedzieli 10 grudnia.

Odbiór i opłata zamówień w niedzielę 17 grudnia.

ŚWIĄTECZNA SPRZEDAŻ PIEROGÓW

Przez trzy kolejne niedziele 3, 10 i 17 grudnia będzie można kupić w sali parafialnej na wynos domowej roboty mrożone pierogi z mięsem, ruskie i z grzybami.

FILM

Zapraszamy w sobotę 9 grudnia po Mszy Świętej, to jest o godz. 18-tej, na film "Cud Guadalupe". Film opowiada o objawieniu Matki Bożej pięć wieków temu oraz o otwarciu się człowieka

na wiarę wtedy i obecnie.

SIANKO WIGILIJNE

W niedzielę 10 grudnia, po każdej Mszy Świętej, harcerki i zuchy ze szczepu Jutrzenka będą sprzedawały ręcznie pakowane tradycyjne Sianko Wigilijne.

SPOWIEDŹ 18 i 19 GRUDNIA OD 17.00 - 19.00

Z udziałem księży z innych Parafii

ZAPRASZAMY!!!!**BAZAR NA DZIEŁA SIÓSTR URSZULANEK**

przyniósł dochód \$4,075

Jest to kolejny sukces, za który z radością chcemy podziękować WSZYSTKIM, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do zgromadzenia tych funduszy. Niech Pan Bóg Wam błogosławi!

MIKOŁAJ DLA MINISTRANTÓW

17 grudnia o godz. 3 pm

ZAPRASZAMY!!!!!!!!!!!!**SPOTKANIE CZŁONKÓW ŻYWEGO RÓŻAŃCA**

Z okazji święta Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny, w piątek, 8 XII 2023 odbędzie się spotkanie członków Żywego Różańca, po Mszy św. w sali parafialnej. Temat spotkania: -Adwent Oprócz czegoś na poczęstunek wszyscy proszeni są o przyniesienie zapakowanych upominków religijnych.

SYLWESTROWY BAL PARAFIALNY

Serdecznie zapraszamy na Sylwestrowy Bal w niedzielę, 31 grudnia, o godz. 18:30, w Domu Polskim SPK. Bilety w cenie \$120 po Mszach św. w sali parafialnej. Więcej informacji i rezerwacja biletów u Magdy Bronowskiej: 613-620-6350 lub office@swjacek.ca Osoby i organizacje, które chciałyby sponsorować Parafialny Bal Sylwestrowy przez złożenie dotacji pieniężnej lub rzeczowej na loterię fantową proszone są o kontakt z biurem parafialnym.

YTOL (YOUTH TEAMS OF OUR LADY) CANADA

invites all young adults 18-30 to join us for a retreat from December 28th to January 1st at the St. Ignatius Retreat Centre in Deemerton. This year's retreat will focus on "Finding Hope in a World full of Evil" by Fr. Chris Czapl. The cost for the retreat is \$315, should there be any financial concerns please reach out. For more details, please get in touch with Karolina Jach phone: 226-789-1228; email: ytolcanada@gmail.com"

CHRISTMAS BAKE SALE

Christmas Bake Sale is back this year. Please fill out preorder forms that are available at the exit door. We will collect the forms until Sunday, December 10. **You will pay for your order on the delivery day - Sunday, December 17.**

CHRISTMAS PIEROGIES SALE

On December 3, 10 and 17 we will sell homemade frozen pierogies in the parish hall.

**MODLITWA ZA ZMARŁYCH**

W ostatnim czasie odszedła do wieczności

ś.p.† Barbara Marianna Kubańska

Wieczne odpoczywanie racz jej dać Panie.

A światłość wiekuista niechaj jej świeci.

Niech odpoczywa w pokoju wiecznym. Amen.

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS**I NIEDZIELA ADWENTU / I SUNDAY OF ADVENT**

Sobota / Saturday - December - 2 - grudzień, 2023

17:00 Za ś.p.† Anielę i Edwarda Śledź - od córki z rodziną

Niedziela / Sunday - December - 3 - grudzień, 2023

8:00 Dziękczynna dla rodziny Drobniak

9:30 Za Parafian

11:00 Za ś.p.† Annę Senkowską - córka z rodziną

12:30 Dziękczynna o dalsze potrzebne łaski dla członków grupy ABM i ich rodzin

Wtorek / Tuesday - December - 5 - grudzień, 2023

6:00 Za ś.p.† Antoniego Pieńkowskiego- rodzina

Środa / Wednesday - December - 6 - grudzień, 2023

19:00 1) O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Wacława Malinowskiego – od rodziny

2) O zdrowie, Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Najświętszej dla Marii Kosiatej z okazji urodzin - córki z rodzinami

3) O potrzebne łaski dla wnuków K aroliny, Henryka i Marka- dziadkowie

4) O łaskę chrztu świętego i potrzebne łaski dla Finlay

5) Za ś.p.† Zofię w 1-szą rocznicę śmierci, Andrzeja Fronc i Tadeusza Perchał

6) Za ś.p.† Grażynę Jaros - rodzina

7) Za ś.p.† Barbarę Kubańską - od rodziny Lapotów

Czwartek / Thursday - December - 7 - grudzień, 2023

19:00 Z okazji urodzin o zdrowie i łaski Boże dla Jerzego Jatczaka

Piątek / Friday – December - 8 - grudzień, 2023

19:00 Dziękczynna z prośbą o dalsze łaski dla Ojców Oblatów oraz o powołania do Zgromadzenia

II NIEDZIELA ADWENTU / II SUNDAY OF ADVENT

Sobota / Saturday - December - 9 - grudzień, 2023

17:00 Za ś.p.† ks. Edwarda Wawrzyka - Krystyna z rodziną

Niedziela / Sunday - December - 10 - grudzień, 2023

8:00 Za ś.p.† Stanisławę, Józefa, Andrzeja, Janinę, Hieronima Mamcarz

9:30 Za ś.p.† Barbarę i Kazimierę Salinowskie- rodzina

11:00 Za Parafian

12:30 Za ś.p.† Lucynę Rzepka - dzieci i mąż

Wtorek / Tuesday - December - 12 - grudzień, 2023

6 :00 Za zmarłych dziadków Kodybka i Filipowicz

Środa / Wednesday - December - 13 - grudzień, 2023

19:00 1) O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Wacława Malinowskiego – od rodziny

2) W intencji dusz w czyśćcu cierpiących przez wstawiennictwo Matki Bożej Nieustającej Pomocy

3) Za ś.p.† Władysławę i Edwarda Drozdów oraz zmarłych z rodziny

4) Za ś.p.† Sylwię Lyons

Czwartek / Thursday - December - 14 - grudzień, 2023

19:00 Za ś.p.† Marię i Zdzisławę Marzec oraz

Zofię i Tomasza Marzec - rodzina

Piątek / Friday – December - 15 - grudzień, 2023

19:00 Za ś.p.† Stanisławę Mamcarz - od córek z rodzinami

III NIEDZIELA ADWENTU / III SUNDAY OF ADVENT

Sobota / Saturday - December - 16 - grudzień, 2023

17:00 Za ś.p.† ks. Adama Leśniaka

Niedziela / Sunday - December - 17 - grudzień, 2023

8:00 Za ś.p.† Marię, Leszka, Marka - rodzina

9:30 Dziękczynna w intencji Catherine Tucker - od rodziny

11:00 Za ś.p.† Juliana i Łucję Nowackich - od dzieci z rodzinami oraz za zmarłych z rodzin Nowackich i Sarbów

12:30 Za Parafian

RÓŻANIEC

Różaniec w niedziele o godz. 10:25 prowadzą Róże:

29 listopada i 3 grudnia - św. Józef; 6 i 10 grudnia - św. JP II;

13 i 17 grudnia- św. o. Pio; 20 i 24 grudnia - św. Tereska ;

27 i 31 grudnia - św. Jacek



Koło Przyjaciół Harcerstwa w Ottawie,
przy szczepach Jutrzenka i Lechici,
serdecznie zaprasza na



KIERMASZ ŚWIĄTECZNY

NIEDZIELA, 3 GRUDNIA, 2023
W KOŚCIELE ŚW. JACKA W OTTAWIE

Do nabycia: ręcznie robione upominki, dekoracje,
kartki świąteczne, słodczyce, ciasta i inne niespodzianki

Dochód przeznaczony na aktywności szczepów harcerskich Jutrzenka i Lechici.

Po Mszach świętych można zakupić
opłatki, kartki świąteczne i kalendarze
w sali Parafialnej

KOLEKTA

Ofiary złożone: / Donations:

Niedziela 26 listopad / Sunday November 26 - \$3,030.96

November Building Fund - \$7,940.52

**SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! /
THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!**

PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji \$ 1,577,698
- Miesięczna rata \$ 8,111.44
- Dług na dzisiaj \$789,211

**Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy
w dalszym ciągu o wsparcie. Serdecznie Bóg zapłać!**

PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese \$ 1,577,698
- Monthly payment \$ 8,111.44
- Balance Owed \$789,211

**We thank you for all received donations and
continue to ask for your support. God bless!**

<p>TOM'S Plumbing & Heating MASTER PLUMBER SPECIALIZING IN REPLACEMENTS & INSTALLATIONS Tel. 613-227-9634 www.Ottawa-Plumber.com TomsPlumbing@Bell.net</p>	<p>GOLDART JEWELLERY STUDIO Projektowanie i wykonanie biżuterii Naturalne kamienie szlachetne Pierścionki zaręczynowe Obrączki ślubne Sygnety Serdecznie zapraszamy! 722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333 GOLDART.CA</p>		<p>KOMPUTERY NAPRAWA Marcin Polanski www.komputerski.com Desktops / Laptops Custom Build / Upgrade 613-407-4580 komputerskiemail@gmail.com</p>	<p>Direct Travel Ewa Bielińska oferuje: - bilety lotnicze - również w sytuacjach nagłych - atrakcyjne ceny na wakacje indywidualne i grupowe - rezerwacje hoteli - wynajem samochodów  ZANIM ZAKUPISZ BILET SPRAWDŹ NASZE CENY! TEL: 1-800-263-1163 TEL: (514) 313-5966 CELL: (514) 910-2594 E-MAIL /BIURO/: ebielinski@dt.ca ewa.bielski@gmail.com www.DT.CA</p>
<p>DR HALINA KUBICKA Lekarz Dentysta Tel.: 523-8755 Cell: 863-1219 drkubickadentalcare@gmail.com www.yourottawadentist.com * Stomatologia ogólna, protetyka * Stomatologia dziecięca * Ortodoncja</p>	<p>KOWALSKI HEARING SOLUTIONS Agnieszka Kowalski H.I.S Reg. with ADP (OHIP), DVA, WSIB, ODSP Badania słuchu, aparaty słuchowe 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet (613) 424-8600</p>	<p>ZAPRASZAMY NA ZAKUPY Ciepłe obiady, tradycyjna Polska kuchnia, desery, kawa, imprezy okolicznościowe, catering. 5 Bayward Market Square - 613-237-0151 300 Richmond Road - 613-695-7600</p>		
<p>Polka Delicatessen 1574 Walkley Rd. 613-260-2546 Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp wt. - 10:30 - 18:00 środa - 9:30 - 18:00 czwartek - 9:30 - 19:00 piątek - 9:00 - 20:00 sobota - 8:30 - 16:00</p>	<p>CONTINENTAL DELI Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garniarskie. Otwarte 7 dni w tygodniu. ADAM'S SAUSAGES & MEAT PRODUCTS 1437 Michael St. 613-749-3336 Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.</p>	<p>HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION Service - Instalation Furnaces - A/C - Boilers - Pool Heaters B&B MECHANICAL INC. Bogdan Adam Bronicki 613-853-0532</p>	<p>ACTIVA PHYSIOTHERAPY CLINIC 202-200 Rideau Terrace tel. 613-744-4188 Barbara Stefanska R.P.T. M.P.H.Ed. Terapia powypadkowa, pooperacyjna, urazy sportowe, bole kregoslupa, bole stawowe Terapia manualna, ultradźwięki, Shock wave, laser, akupunktura, masaz R.M.T. Indywidualny program cwiczen (video)</p>	
<p>DOMY POGRZEBOWE - KELLY Kelly Funeral Homes by Arbor Memorial 585 Somerset St. W. 2313 Carling Ave. 613-235-6712 613-828-2313 1255 Walkley Rd. 3000 Woodroffe Ave. 613-731-1255 613-823-4747 2370 St. Joseph Blvd. 580 Eagleson Rd. 613-837-2370 613-591-6580</p>		<p>Maria Dycha Courtier immobilier 819-209-2289 mariadycha@royallepage.ca ROYAL LEPAGE Valée de l' OUTAOUAIS</p>	<p>WHELAN FUNERAL HOME Sean P. Copeland Funeral Director 515 Cooper Street Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925 613-233-1488 www.whelanfuneralhome.ca information@whelanfuneralhome.ca</p>	
<p>AANA HEATING & COOLING Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków Andrzej Kozłowski C: (613) 292 1627 andrzej.kozlowski@rogers.com</p>	<p>TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki; Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.) Ewa Wasilewska 266-2771/ 820-5943 Tłumaczka przy Citizenship & Immigration, Refugee Board</p>	<p>PASIEKA WISEŁKA miód z terenów Marlborough Conserving Forest (Lanark County) WIKTOR 613.692.8210</p>	<p>GLOBE CONSTRUCTION DRZWI GARAŻOWE *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż Leszek Lazur Tel.: 841-5803 (h) Cell: 862-5803</p>	<p>BAŁTYK DELIKATESY 935 Carling Ave 613-761-7450 Wysyłamy paczki do Polski Polecamy szeroki wybór wędlin & wyroby delikatesowe Poniedziałek zamknięte Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00 Piątek 9:30 - 19:00 Sobota 9:00 - 16:00 Niedziela 9:00 - 14:00</p>
<p>BOGDAN AUTO SERVICE NAPRAWY SAMOCHODÓW Przeeglądy, Diagnostyka BOGDAN I PAWEŁ BOBER 1807 St. Joseph Blvd. unit 303 613-841-2039</p>	<p>BEECHWOOD Funeral, Crematory and Cemetery Services Tania Turpin Family Services & Polish Cemetery Liaison Direct Line (613) 696-0111 tturpin@beechwoodottawa.ca</p>		<p>***DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI***  EMERALD AWARD 2021 TOP 3% IN CANADA ROYAL LEPAGE Performance Realty Paul Gzan REAL ESTATE BROKER (B.Comm) (613) 262-1286 (cell) PAUL@NEWOTTAWAHOMES.CA</p>	
<p>KELLY SANTINI LLP/SRL lawyers avocats Doradztwo i usługi prawne - Spory sądowe - Prawo lokatorskie - Prawo spadkowe - Prawo nieruchomości - Prawo pracy - i dużo więcej! Emilia Nowakowska, ADWOKAT enowakowska@kellysantini.com 613-238-6321 <i>Dowiedz się! Jeśli sama nie doradzę, odpowiednio skieruję!</i></p>	<p>Kasia GRODZKI SALES REPRESENTATIVE ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE* SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST Kupno · Sprzedaż · Wynajem Pilon Group RE/MAX HALLMARK REALTY 613.218.7158 Kasia@PilonGroup.com</p>		<p>GRANITE WORKS Kitchen Counter Top Fireplaces, Showers Paweł Ostrowski 613-276-4617 613-627-9128</p>	
<p>Usługi Maklerskie ROYAL LEPAGE Performance Realty basia.ca  PRESIDENT'S GOLD 2019-2021 Top 10% of Royal LePage Agents in Ottawa Dowiedz się o cenach sprzedaży nieruchomości w Twojej najbliższej okolicy Telefon: 613-316-6464</p>	<p>ucuykc Khrystyna Levus Branch Manager 613-288-0206 476 Holland Ave, Ottawa Mortgages • GICs/TFSA/RRSP/RRIF Loans • Personal & Business Accounts</p>		<p>PINECREST AND COLE FUNERAL Services COLE FAMILY OWNED SINCE 1924 2500 Baseline Rd, Ottawa 613-831-7122 www.funeralservices.com</p>	